

Это сообщение опубликовано на English, русском, Soomaali, Español, 简体中文, TiếngViệt на веб-сайте: <https://www.oregon.gov/dhs/SENIORS-DISABILITIES/DD/Pages/messages.aspx>.

17 декабря 2021 года

Кому: Отдельным лицам, семьям, поставщикам услуг и партнерам
От кого: Лилии Тенинти (Lilia Teninty), директора отдела обслуживания лиц с нарушениями развития (ODDS)

Тема сообщения: Бустерные дозы и защита от заболевания COVID-19

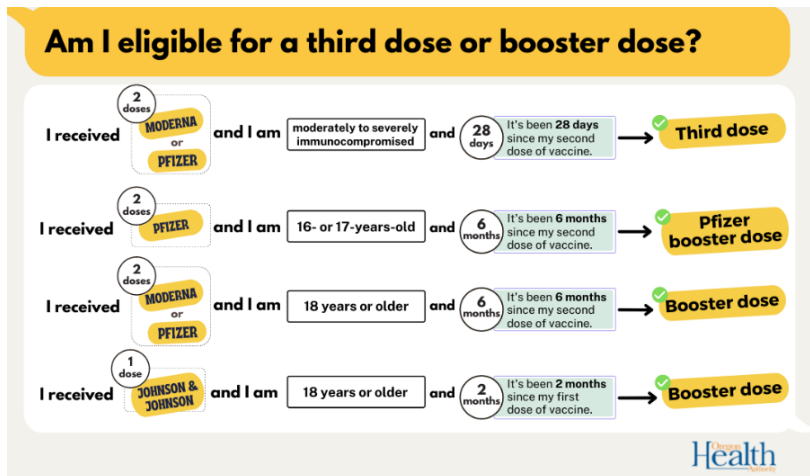
Многие из вас, вероятно, уже слышали, что в штате Орегон был обнаружен новый и опасный штамм вируса COVID-19 под названием Омикрон.

Мы располагаем средствами, которые способны защитить нас, наши семьи и наши

сообщества. Во-первых, если вы имеете право на ревакцинацию от заболевания COVID-19, [мы просим вас получить эту бустерную дозу](#).

[Каждый человек в возрасте 16 лет и старше](#) может получить бустерную дозу через шесть месяцев после приема второй дозы. К ним относятся лица люди с ослабленным иммунитетом, которые также получили третью дозу вакцины компании Pfizer или Moderna. Лица в возрасте 16–17 лет только имеют право на получение вакцины компании Pfizer.

Инструмент поиска пунктов вакцинации от [Управления здравоохранения штата Орегон](#) может помочь вам найти пункт вакцинации. Также по всему штату работают большие «сборные»



пункты, посещение которых не требует регистрации. Ниже предлагается список этих [пунктов вакцинации](#).

Управлением здравоохранения штата Орегон (ОНА) предусмотрен онлайн-формуляр о запросе [технической помощи](#), в котором поставщики услуг, организации социального сопровождения или отдельные лица/семьи могут запросить помощь в получении доступа к вакцине против заболевания COVID-19, а также бустерным дозам. В частности, формуляр предназначен для руководства домов группового проживания с жильцами и сотрудниками, которым требуется помощь в получении вакцины, или лицам, получающим услуги на дому, которые по какой-либо причине не могут покинуть свой дом для прохождения вакцинации.

Несмотря на то, что от поставщиков услуг в настоящее время не требуется получение бустерной дозы, я настоятельно рекомендую всем правомочным лицам получить вакцину, чтобы защитить людей, которым вы предоставляете услуги, а также себя, свою семью и своих коллег.

По данным центров CDC, завершение серии вакцинации, включая бустерную дозу, является лучшей защитой против заболевания COVID-19. К другим важным мерам относится ношение масок в помещении и на улице, соблюдение физической дистанции от окружающих, регулярное мытье рук и пребывание дома в случае болезни.

Давайте работать сообща, чтобы обеспечить безопасность для себя, лиц, которым мы предоставляем услуги, и наших сообществ.

Искренне,



Лилия Тенинти (Lilia Teninty)
Директор
Отдел обслуживания лиц с нарушениями развития

Предыдущие сообщения от директора отдела ODDS доступны на <http://www.oregon.gov/DHS/SENIORS-DISABILITIES/DD/Pages/messages.aspx>

Следите за нашей лентой новостей в Фейсбуке @oregonDHS.IDD или в Твиттере @OregonODDS, а также получите дополнительную информацию на нашем веб-сайте.

Вы можете получить текст этого документа на другом языке, напечатанный крупным шрифтом, шрифтом Брайля или в каком-либо другом предпочитаемом вами формате. Обратитесь в Управление по вопросам обслуживания лиц с нарушениями развития (ODDS) по тел. 503-945-5811. Мы принимаем любые вызовы по линии трансляционной связи от глухонемых, слепоглухонемых, слабослышащих или лиц, имеющих нарушения речи. Для получения дополнительной информации о поставщиках услуг трансляционной связи посетите веб-сайт www.oregonrelay.com или www.fcc.gov/encyclopedia/trs-providers.